

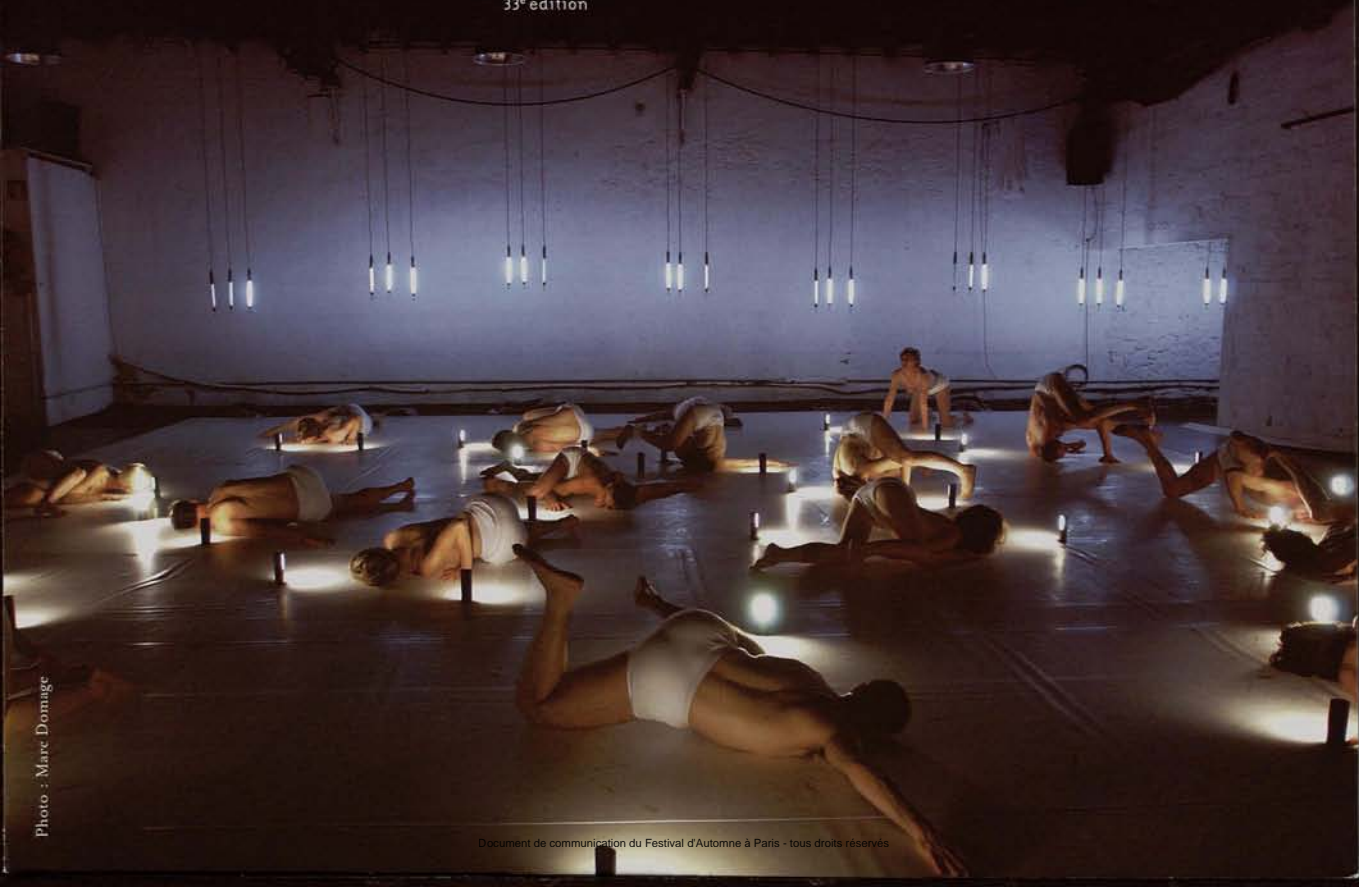
ALAIN BUFFARD

MAUVAIS GENRE

1^{er} AU 4 DÉCEMBRE 2004



 Centre
Pompidou



Mauvais genre

Centre Pompidou
1^{er} au 4 décembre - 20h30
Durée : 60 minutes

Conception, Alain Buffard

Interprétation,

Jérôme Andrieu, Trisha Bauman,
Alain Buffard, Régine Chopinot,
Matthieu Doze, Héli Fattoumi
Simon Hecquet, Christophe Ives
Anne Laurent, Vera Mantero
Julie Nioche, Rachid Ouramdane
Pascale Paoli, Mickaël Phelippeau
Cécile Proust, Laurence Rondoni
Mark Tompkins, Tomeo Vergès

Direction technique, Christophe Poux

Production pièces

Coproduction festival Montpellier Danse 2003 /
le Consortium centre d'art contemporain-département
nouvelles scènes, Dijon

Coréalisation Festival d'Automne à Paris / Les Spectacles vivants-Centre Pompidou.

Dans le cadre du programme Initiative d'artistes en
danse contemporaine - Fonds pour la danse de la
Fondation de France

Avec le soutien d'Eminence

pièces reçoit le soutien de la DRAC Ile-de-France au
titre de l'aide à la compagnie et de l'AFAA-Ministère
des Affaires Etrangères pour ses projets à l'étranger
Remerciements, Jean-Pierre Paccioni, Jean-Pierre
Mangeot, Philippe Mangeot

Administration / contact, Tanguy Accart,

Hélène Joly - info.pieces@wanadoo.fr

 Centre
Pompidou

Président : Bruno Racine

Directeur général : Bruno Maquart

Directeur du Département du

développement culturel : Dominique Patni

Programmation des Spectacles vivants : Serge Laurent

www.centrepompidou.fr



Président : André Bénard

Directeur général : Alain Crombecque

Directrice artistique théâtre et danse : Marie Collin

Directrice artistique musique : Joséphine Markovits

www.festival-automne.com

MAUVAIS GENRE

Comment d'un solo à caractère auto-biographique - *Good boy* - déplier des histoires plus génériques, tel a été le pari de *Good for...*, pièce pour quatre danseurs. Tel est le défi aujourd'hui avec *Mauvais genre*. Une nouvelle version, mais cette fois, pour vingt personnes, dont une majorité a par ailleurs son propre parcours de création.

Étrange infinité du solo : s'il a en effet une grande capacité à exposer le corps plus que n'importe quelle forme, il semble, en même temps, inséparable de son interprète. Un autre corps, des corps autres : peut-on dire encore qu'il s'agit du même solo? Je voulais voir ce que donneraient, transposées à d'autres corps, chacun porteur d'une histoire individuelle, les propositions de ce premier travail.

[...] En s'appuyant sur les différences de chacun, *Good for...* déplaçait l'enjeu politique et social de *Good boy* vers la question de la communauté et de sa difficile figuration.

[...] Avec *Mauvais genre*, le nombre de personnes aura nécessairement pour effet de démultiplier les lignes de tension du solo initial ; mais l'enjeu pour moi, c'est aussi de travailler à partir de l'architecture des sites où sera présentée la pièce afin de tisser d'autres grilles de lecture, de multiplier les regards sur cette histoire.

Explorer d'autres possibles dans les espaces de représentation où nous nous produisons suppose un travail en amont. Cela nous oblige à repenser les composants de la pièce initiale comme une

nouvelle étape, pour mieux désamorcer ce qui a été construit pendant la précédente. Je pourrais dire aussi qu'un artiste fait toujours la même pièce, j'assume ici et revendique ce doux et lent travail de grattage, de biffures, de retour et d'après-coup qui peut-être disent tous la même obsession, mais sans en empêcher l'altération et les variations.

Dans *Mauvais genre*, l'enjeu est encore différent puisque nous sommes des *good girls* et des *good boys* réunis. Nous mettons l'accent sur la production sonore de nos corps : des splashes et des booms. Et sur la capacité de chacun à se rendre poreux à sa propre féminité et à sa propre masculinité : des talons pour les *boys*, oui, mais pas de falbalas, des slips kangourous pour les *girls*, oui, mais sans dentelles. *Mauvais genre* aurait pu s'appeler vice et versa. Les bons garçons sont devenus des mauvaises filles, et réciproquement. Les bonnes filles vont au paradis, les mauvais vont partout. Et font pas de chichis.

Alain Buffard



Mauvais genre à Köln, juin 04 - Photo : Wolfgang Vollmer

ALAIN BUFFARD

Alain Buffard vit et travaille en France. Il commence la danse en 1978 avec Alwin Nikolais au Centre national de danse contemporaine d'Angers. Interprète de Brigitte Farges et Daniel Larrieu pour de nombreuses créations, il danse avec Régine Chopinot, Philippe Découfflé, parmi d'autres.

Tout en continuant son parcours d'interprète, il devient assistant à la Galerie Anne de Villepoix pour les expositions de Rémy Zaugg, Fischli & Weiss, Vito Acconci, Chris Burden, etc. Il cesse toute activité chorégraphique entre 1991 et 1996.

En 1996, il fait deux rencontres déterminantes : Yvonne Rainer

lors de la réactualisation de sa pièce *Continuous project-altered daily* par le Quatuor Albrecht Knust et Anna Halprin avec qui il travaille en tant que lauréat de la "Villa Médicis hors les murs".

En 1988, Alain Buffard chorégraphie un premier solo *Bleu nuit*, puis, en 1989, *Les Maîtres Chanteurs* de Wagner mis en scène par Claude Régy au Théâtre du Châtelet ; il chorégraphie également une séquence du long métrage *Disparus* de Gilles Bourdos présenté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes 98. En janvier 1998, il présente *Good boy*, son deuxième solo au festival Les Inaccoutumés qui se déroule à la ménagerie de verre à Paris. Avec Matthieu Doze, Anne Laurent et Rachid Ouramdane, Alain Buffard monte deux trios : *INtime/EXtime* et *MORE et encore* présentés au festival Le Choré-graphique à Tours, en juin 1999. En janvier 2001, en résidence à l'espace Pier Paolo

Pasolini de Valenciennes, il présente *Dispositifs 3. 1*. En avril 2001, il crée *Good for...* à partir des matériaux de *Good boy*, un dispositif *in situ* pour le Centre d'art contemporain du Crestet. En 2002, il co-réalise *Dé-marche* avec l'artiste visuel Jan Kopp à la Villa Gillet à Lyon. Avec Régine Chopinot, il présente en février 2003 *Wall dancin' - wall fuckin'* à la chapelle Fromentin de la Rochelle.

Avec Larys Frogier, il est co-commissaire de l'exposition *Campy, vampy, tachy* au centre d'art contemporain La Criée à Rennes en mars-avril 2002.

Il collabore avec des plasticiens (Jean-Baptiste Bruant, Marc Domage, Laurent Goldring, Frédéric Lormeau, etc.) et propose régulièrement des ateliers dans les écoles d'art.

Alain Buffard prépare actuellement un projet de film avec Anna Halprin à San Francisco avec le soutien du Ministère des Affaires Étrangères et Le Fresnoy, studio national des arts contemporains, où il est artiste-invité pour la saison 2004/2005. Il travaille également avec Matthieu Doze et Christophe Ives sur une nouvelle pièce, *Les Inconsolés*, qui sera créée en janvier 2005 aux Subsistances à Lyon et présentée au Centre Pompidou en mars 2005.



Partenaire du Festival d'Automne à Paris



33^e édition

13 SEPTEMBRE – 19 DÉCEMBRE 2004

ARTS PLASTIQUES

Nan Goldin *Sœurs, Saintes et Sibylles* / Chapelle Saint-Louis de la Salpêtrière
Thomas Hirschhorn *24 heures Foucault* / Palais de Tokyo
Des Œuvres dans la ville II / Christian Marclay / Anthony McCall / Douglas Gordon /
Darren Almond / Richard Kongrosian, David Vincent, Harald Humbrol

DANSE

Anna Halprin *Parades and Changes / Intensive Care* / Centre Pompidou*
Mathilde Monnier *Publique* / Théâtre de la Ville
La Ribot *40 Espontâneos* / Centre Pompidou*
Alain Buffard *Mauvais Genre* / Centre Pompidou*
Pierre Droulers *Inoui* / Théâtre de la Cité Internationale
Marco Berrettini *No Paraderan* / Théâtre de la Ville

Location pour tous les lieux, toutes les dates,
tous les spectacles :

www.festival-automne.com

ou 01 53 45 17 17

THÉÂTRE

Jean Jourdheuil *Michel Foucault, choses dites, choses vues* / Théâtre de la Bastille
Jacques Bonaffé *Banquet du Faisan* / Théâtre National de la Colline
Luc Bondy / Martin Crimp *Cruel and Tender* / Théâtre des Bouffes du Nord
Complicite / Simon McBurney / Haruki Murakami *The Elephant Vanishes* / MC 93 Bobigny
Compagnie Scimone Sframeli *Il Cortile* / Théâtre de la Cité Internationale
Kabuki / Théâtre National de Chaillot
Dominique Pasqualini *No Commedia* / Théâtre Nanterre-Amandiers
Bruno Geslin / Pierre Molinier *Mes jambes, si vous sachiez, quelle fumée...* / Théâtre de la Bastille
Jérôme Bel *The Show must go on 2* / Centre Pompidou*
Georges Lavaudant / Carmelo Bene *La Rose et la hache* / Odéon-Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier
Romeo Castellucci *Amleto* / Odéon-Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier
Dood Paard *medEia* / Théâtre de la Bastille
Caden Manson / Jemma Nelson / Big Art Group *House of no more* / Maison des Arts Créteil

OPÉRAS, SPECTACLES MUSICAUX, CONCERTS

Mark André / Georges Delnon *...22, 13...* / Opéra National de Paris-Bastille
Heiner Goebbels *Paysage avec parents éloignés* / Théâtre Nanterre-Amandiers
Morton Feldman *String Quartet II* / Œuvres pour piano / Musée d'Orsay
Wolfgang Rihm / Gérard Pesson / Jörg Widmann / Opéra National de Paris-Bastille
Brian Ferneyhough / Frédéric Fisbach *Shadowtime* / Théâtre Nanterre-Amandiers
Xavier Dayer / Opéra National de Paris-Bastille
Cameron Jamie and The Melvins / Centre Pompidou*
DJ Spooky *Rebirth of a Nation* / Théâtre du Châtelet
Jean Barraqué / Théâtre du Châtelet
Heiner Goebbels *Eraritjaritjaka* / Odéon-Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier
Olga Neuwirth / Dominique Gonzalez-Foerster *...Ce qui arrive...* / Cité de la musique

CINÉMA, PHOTOS, DÉBATS, LECTURES

Anna Halprin *Films* / Cinémathèque de la Danse / Débat / Centre Pompidou
Carmelo Bene *Cinéma et rencontre* / Odéon-Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier
L'Atelier Michel Foucault
Foucault, 17 janvier 1972 / BDIC-Université de Nanterre
L'Enchantement de l'écriture / Maison de Radio-France
La Prose du monde / France Culture
Foucault si proche / Espace des Blancs Manteaux
Foucault-Cinéma / Cinémathèque Française-Salle des Grands Boulevards
Portrait de Foucault en philosophe / BPI-Centre Pompidou

Programmation
des Spectacles vivants -
Centre Pompidou :

www.centrepompidou.fr

* Spectacles coréalisés par le Festival d'Automne à Paris et Les Spectacles vivants-Centre Pompidou